

CIRCULAR No. DGGM-026

Para: Partes, Administraciones, Autoridades de Supervisión por el Estado Rector del Puerto, Armadores/Operadores, Organizaciones Reconocidas, Gente de Mar, Representantes Legales, Centros de Formación Marítima autorizados, Médicos autorizados, Consulados Privativos de Marina Mercante de la República de Panamá, Inspectorías, Oficinas de Registradores Auxiliares, Oficinas Autorizadas, Empresas Tramitadoras, Departamentos/Áreas/Unidades de la DGGM, Oficinas Regionales de Documentación de la Autoridad Marítima de Panamá y usuarios del Registro de Buques de Panamá.

De: 
Cap. Juan E. Maltez P.
Director General

Asunto: Disposiciones para la autorización de personas como tramitadores de servicios de documentación técnica de gente de mar.

Referencia: Convenio STCW'78, enmendado, Ley No. 4 de 15 de mayo de 1992, Resolución J.D. No. 076-2020 de 8 de octubre de 2020 y sus modificaciones; Resolución J.D. No. 070-2021 de 7 de octubre de 2021 y Resolución ADM No. 252-2021 de 18 de noviembre de 2021.

1. El propósito de esta Circular es comunicar a los usuarios del Registro Panameño, las disposiciones para la autorización de personas como tramitadores de servicios de documentación técnica de gente de mar.
2. Las disposiciones son de obligatorio cumplimiento para todas las personas que soliciten ser autorizadas como tramitadores de servicios de documentación técnica de gente de mar ante la Dirección General de la Gente de Mar.
3. Los documentos que deben presentarse para solicitar la autorización de una **persona natural** como tramitador de servicios de documentación técnica de gente de mar, se detallan a continuación de manera sucinta:
 - 3.1. Memorial dirigido al Director General de la Gente de Mar, a través de abogado idóneo en la República de Panamá;
 - 3.2. Poder original impreso debidamente notariado, legalizado o apostillado;
 - 3.3. Formulario de aplicación como tramitador de documentación técnica de gente de mar;
 - 3.4. Copia de cédula o documento de identidad personal, debidamente notariado;
 - 3.5. Copia de recibo de luz, agua o teléfono, donde conste su domicilio;
 - 3.6. Declaración Jurada debidamente notariada, en la cual se declare que sólo tramitará documentación para nacionales de Panamá y extranjeros residentes en la República de Panamá;
 - 3.7. Recibo de pago de la tarifa vigente, cuando corresponda; y
 - 3.8. Cualquier otro requisito que establezca la ley o los reglamentos de la AMP.
4. Los documentos que deben presentarse para solicitar la autorización de una **persona jurídica** como tramitador de servicios de documentación técnica de gente de mar, se detallan a continuación de manera sucinta:

- 4.1. Memorial dirigido al Director General de la Gente de Mar, a través de abogado idóneo en la República de Panamá;
 - 4.2. Poder original impreso debidamente notariado, legalizado o apostillado;
 - 4.3. Nota de pre-autorización emitida por el Consulado General de la República de Panamá respectivo, en la que manifieste la aceptación de la persona jurídica como tramitador ante el Consulado, cuando corresponda;
 - 4.4. Formulario de aplicación como tramitador de documentación técnica de gente de mar;
 - 4.5. Certificado del Registro Público o el equivalente en el país de origen;
 - 4.6. Aviso de operación de la empresa, en caso de estar ubicada en la República de Panamá;
 - 4.7. Copia autenticada de la cédula o documento de identidad personal del representante legal de la persona jurídica, debidamente notariado. Cuando sea documento extranjero, debe estar debidamente apostillado o legalizado;
 - 4.8. Copia autenticada de la cédula o documento de identidad personal de la persona que será el usuario del Token Digital;
 - 4.9. Copia del documento de relación laboral entre la persona jurídica y el usuario del Token Digital;
 - 4.10. El recibo de pago de la tarifa vigente, cuando corresponda; y
 - 4.11. Cualquier otro requisito que establezca la ley o los reglamentos de la AMP.
5. Las personas autorizadas como tramitadores estarán sujetas a los mecanismos de monitoreo periódico, así como a inspecciones por parte de la Dirección General de la Gente de Mar. Además, estarán sujetas a una evaluación como proveedor de servicios por parte de esta Dirección General.
 6. Las personas autorizadas como tramitadores podrán cobrar una tarifa que no excederá del treinta y cinco por ciento (35%) de la tarifa fijada por la Autoridad Marítima de Panamá por cada trámite de documentación técnica, de acuerdo a lo establecido en la Resolución J.D. No. 070-2021 de 7 de octubre de 2021.
 7. La Dirección General de la Gente de Mar impondrá sanciones a las personas autorizadas como tramitadores en caso de infracción e incumplimiento de la normativa vigente y aplicable de la AMP.
 8. Las personas autorizadas como tramitadores serán responsables de la verificación de la veracidad y autenticidad de la documentación presentada para los trámites, y estarán sujetadas a las disposiciones penales, civiles y administrativas derivadas de los incumplimientos o inconformidades de las disposiciones vigentes.
 9. Las personas autorizadas como tramitadores por la AMP, que soliciten nuevamente una autorización, deben aplicar **hasta con seis (6) meses de anticipación al vencimiento** de la autorización, cumpliendo con las formalidades y requisitos establecidos en las disposiciones vigentes.
 10. Las disposiciones de la Resolución ADM No. 252-2021 de 18 de noviembre de 2021, serán aplicadas **a partir del 1 de octubre de 2022**.
 11. Las Resoluciones que establecen las disposiciones para la autorización de personas como tramitadores de servicios de documentación técnica de gente de mar, estás disponibles en los siguientes enlaces:

11.1. Resolución J.D. No. 070-2021 de 7 de octubre de 2021.

11.2. Resolución ADM No. 252-2021 de 18 de noviembre de 2021.

Marzo, 2022 – Se subrogan las Circulares DGGM-UCYC-021-2016 de 24 de mayo de 2016, DGGM-UCYC-038-2016 de 26 de octubre de 2016, DGGM-UCYC-044-2016 de 21 de noviembre de 2016, DGGM-UCC-036-2017 de 22 de diciembre de 2017 y DGGM-UCC-003-2018 de 8 de febrero de 2018.

Las consultas sobre esta Circular o cualquier otra solicitud deben dirigirse a:

*Departamento de Titulación
Dirección General de la Gente de Mar
Autoridad Marítima de Panamá*

Teléfonos: (+507) 501-5055 / 5203 / 5199

Correos electrónicos: tokendigitaldggm@amp.gob.pa

Página web: <https://amp.gob.pa>

<https://panamashipregistry.com>

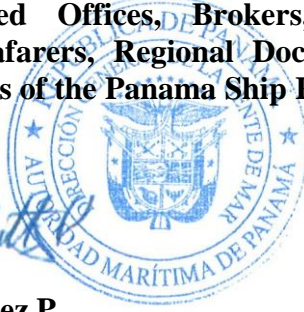


**PANAMA MARITIME AUTHORITY
GENERAL DIRECTORATE OF SEAFARERS
CONTROL AND COMPLIANCE DEPARTMENT**

PI-01
EN
(CCU)
V.02

CIRCULAR No. DGGM-026

To: Parties, Administrations, Port State Control Authorities, Ship-owners/Operators, Recognized Organizations (RO's), Seafarers, Legal Representatives, Authorized Maritime Training Centers, authorized physicians (MD), Privative Consulates of Merchant Marine of the Republic of Panama, Inspectorates offices, Auxiliary Registry Offices, Authorized Offices, Brokers, Departments/Areas/Units of the General Directorate of Seafarers, Regional Documentation Offices of the Panama Maritime Authority and users of the Panama Ship Registry.



From: *Juan E. Maltez P.*
Capt. Juan E. Maltez P.
General Director

Subject: Regulations for authorization of persons as brokers of services of technical documentation of the seafarers.

Reference: STCW'78 Convention, as amended, Law No. 4 of May 15, 1992, Resolution J.D. No. 076-2020 of October 8, 2020 and its modifications, Resolution J.D. No. 070-2021 of October 7, 2021 and Resolution ADM No. 252-2021 of November 18, 2021.

1. The purpose of this Circular is to communicate to the users of the Panamanian Registry, the Regulations for authorization of persons as brokers of services of technical documentation of the seafarers.
2. These Regulations are of obligatory compliance for all persons those require are authorized as brokers of services of technical documentation of the seafarers before General Directorate of Seafarers.
3. The documents that must be submitted to request the authorization for a **natural person** as brokers of services of technical documentation of the seafarers, are briefly defined hereinafter:
 - 3.1. Memorial addressed to the General Director of Seafarers, through an attorney licensed to practice in the Republic of Panama;
 - 3.2. Printed Power of Attorney, duly notarized, legalized or apostilled;
 - 3.3. Application Form as broker of technical documentation of the seafarers;
 - 3.4. Copy of the personal identity card or personal identity document, duly notarized;
 - 3.5. Copy of the power, water or telephone payment receipt, establishing its domicile;
 - 3.6. Sworn Declaration duly notarized, declaring that the applicant will only process documentation for Panamanians and non-nationals who are residents in the Republic of Panama;
 - 3.7. Payment receipt of the current tariff, when appropriate; and
 - 3.8. Any other requirement established by law or by the regulations of the PMA.
4. The documents that must be submitted to request the authorization for a **legal person** as brokers of services of technical documentation of the seafarers, are briefly defined hereinafter:
 - 4.1. Memorial addressed to the General Director of Seafarers, through an attorney licensed to practice in the Republic of Panama;

- 4.2. Printed Power of Attorney, duly notarized, legalized or apostilled;
 - 4.3. Pre-authorization note addressed to the General Directorate of Seafarers issued by the due General Consulate of the Republic of Panama, manifesting the acceptance of the legal person as processor before the represented Consulate, when appropriate;
 - 4.4. Application Form as processor of the technical documentation of the seafarers;
 - 4.5. Original certificate issued by the Public Registry or its equivalent in the country of origin;
 - 4.6. Notice of Operation of the company, in case it is located in the Republic of Panama;
 - 4.7. Authentic copy of the personal identification card or personal identity document of the legal representative of the legal person. In case it is a foreign document, it must be duly apostilled or legalized;
 - 4.8. Authentic copy of the personal identity card or personal identity document of the person who will be the user and responsible of the Digital Token;
 - 4.9. Copy of the document of work relationship between the legal person and the user of the Digital Token;
 - 4.10. The payment receipt of the current tariff, when appropriate; and
 - 4.11. Any other requirement established in the law or the regulations of the PMA.
5. The persons authorized as brokers will be subjected to a periodical monitoring mechanisms, as well as inspections by General Director of Seafarers. In addition, will be subjected to an evaluation as provider of services of this General Directorate.
 6. The persons authorized as brokers may collect a tariff that will not exceed a thirty five percent (35%) of the tariff fixed by the Panama Maritime Authority for each carried out technical documentation process, in compliance with Resolution J.D. No. 070-2021 of October 7, 2021.
 7. The General Directorate of Seafarers will apply penalties to the persons authorized as brokers in case of infraction or breach to the current and applicable regulations by the PMA.
 8. The persons authorized as brokers will be responsible for the verification of the truthfulness and authenticity of the documentation submitted in the carried out processes, and will be subjected to the criminal, civil and administrative provisions derived from non-compliance and non-conformities the current regulations.
 9. The persons authorized as brokers by the PMA, to request an authorization again, must apply **with up to six (6) months of anticipation to the expiration** of the authorization, complying with the formalities and requirements established in the current provisions.
 10. The provisions of the Resolution ADM No. 252-2021 of November 18, 2021, will be applied **from October 1, 2022.**
 11. The Resolutions approving the Regulations for authorization of persons as brokers of services of technical documentation of the seafarers, are available in the following links:

11.1. Resolution J.D. No. 070-2021 of October 7, 2021.

11.2. Resolution ADM No. 252-2021 of November 18, 2021.

March, 2022 – Circulars DGGM-UCYC-021-2016 of May 24, 2016, DGGM-UCYC-038-2016 of October 26, 2016, DGGM-UCYC-044-2016 of November 21, 2016, DGGM-UCC-036-2017 of December 22, 2017 and DGGM-UCC-003-2018 of February 8, 2018, have been subrogated.

The queries about this Circular or any other request must be addressed to:
Certification Department
General Directorate of Seafarers
Panama Maritime Authority

Telephones: (+507) 501-5055 / 5203 / 5199

Emails: tokendigitaldggm@amp.gob.pa

Webpage: <https://amp.gob.pa>

<https://panamashipregistry.com>